

Redaktion: Kreuzlinger Nachrichten, Tel. 071 677 08 86, E-Mail: amtliches@kreuzlinger-nachrichten.ch

Gestalten Sie die Zukunft von Kreuzlingen mit!

Bis Ende Mai hat die Kreuzlinger Bevölkerung Gelegenheit, an der Umfrage zum neuen Leitbild teilzunehmen. Zudem lädt der Stadtrat zur Zukunftskonferenz am 17. Juni ein. Jetzt mitmachen und mitgestalten!

In Leitbildern formulieren Städte und Gemeinden ihre langfristigen, strategischen Ziele. Sie sind Kompass und Führungsinstrument zugleich. Leitbilder bilden unterschiedliche Lebensbereiche wie Wohnen, Leben, Sport, Kultur, Wirtschaft und Mobilität ab. Sie helfen, Prioritäten zu setzen und definierte Ziele und Massnahmen zeitlich und finanziell zu planen. Das im letzten Jahr ebenfalls partizipativ erarbeitete Leitbild «Stadt für alle» mit dem Themenschwerpunkt «Zusammenleben zwischen den verschiedenen Bevölkerungsgruppen», fliesst ebenfalls in das Gesamt-Leitbild der Stadt Kreuzlingen ein. Der Stadtrat setzt auf die aktive Partizipation der Bevölkerung. Interessierten können am Prozess mitwirken. Dies gilt insbesondere für die Onlineumfrage, die auf der Webseite der Stadt



Kreuzlingen aus der Vogelperspektive: Welche Schwerpunkte setzt die Kreuzlinger Bevölkerung für die Zukunft?

IDSK

www.kreuzlingen.ch aufgeschaltet ist. Mittlerweile haben über 100 Personen mitgewirkt. Personen, die die Fragen lieber handschriftlich beantworten möchten, können den Fragebogen an jedem Schalter der

Stadtverwaltung, im Begegnungszentrum DAS TRÖSCH oder im Beratungsbüro Rat & Tat an der Schützenstrasse 2 beziehen. Eingabeschluss ist der 31. Mai. Um eine möglichst breite Vertretung der Bevölke-

rung am Prozess teilhaben zu lassen, lädt der Stadtrat zusätzlich gezielt Vertreterinnen und Vertreter verschiedener Organisationen und Vereinigungen zum Partizipationsprozess ein. Eine weitere Möglich-

keit, sich aktiv einzubringen, bietet die Zukunftskonferenz am 17. Juni von 9 bis 13 Uhr im überdachten Aussenfeld der Bodensee-Arena. Für diesen Anlass ist eine Anmeldung notwendig. Das Anmeldeformular befindet sich ebenfalls auf der städtischen Website. Sie können sich auch beim Informationsschalter im Stadthaus persönlich oder telefonisch anmelden: 071 677 61 11. Bis im Frühjahr 2024 entsteht so ein neues städtisches Leitbild, die Handlungsfelder und darauf abgestimmte Massnahmen gehen ab diesem Zeitpunkt in die Umsetzung. Dem Stadtrat ist eine möglichst diverse Partizipation deswegen besonders wichtig.

IDSK

Professionelle Begleitung

Für die Erarbeitung des Leitbilds und der Legislaturziele wird der Stadtrat von Martina Pfiffner Müller, Beratung GmbH, Frauenfeld, professionell unterstützt. Martina Pfiffner Müller verfügt über grosse Erfahrung bei Leitbildprozessen in Städten und Gemeinden sowie in Bildungseinrichtungen.

Einwohneramt reduziert Öffnungszeiten

Im April bleibt das Einwohneramt an vier Nachmittagen geschlossen. Alternativ können die Online-Services genutzt werden.

Aufgrund von Personalengpässen bleibt das Einwohneramt im April jeweils nachmittags an folgenden Tagen geschlossen: Freitag, 14. April, Mittwoch, 19. April, Dienstag, 25. April. An allen übrigen Tagen stehen die Mitarbeitenden jeweils von 8.30 Uhr bis 11.30 Uhr und von 13.30 Uhr bis 17.00 Uhr gerne zur Verfügung. Jeweils donnerstags sind die Schalter bis 18.00 Uhr geöffnet, freitags schliessen sie um 16.00 Uhr. Auf www.kreuzlingen.ch sind zahlreiche online-Services zu finden, wie beispielsweise An- und Abmeldungen. Besten Dank für das Verständnis.

IDSK

Velotour der städtischen Kunst entlang

Am 3. Mai findet die Velotour «Kunst im öffentlichen Raum» mit Bernard Roth statt. Start ist beim Museum Rosenegg in Kreuzlingen. Eine Begleitveranstaltung zur Jubiläumsausstellung «55 Jahre Kunstkommission der Stadt Kreuzlingen» im Museum Rosenegg.

Die Stadt Kreuzlingen besitzt zahlreiche zeitgenössische Kunstwerke im öffentlichen Raum: künstlerisch gestaltete Kreisel oder das Leuchtenobjekt Volkhart Kempfers am Hafen und viele andere – die Diskussionen, die sich mit der Realisierung dieser Skulpturen und Installationen verbanden, haben deutlich gemacht, dass die öffentliche



Bernard Roth lädt zur Velotour «Kunst im öffentliche Raum» ein.

zVg

Auseinandersetzung mit einer ortsbezogenen Kunst sowohl für die

Kunst als solche als auch für den betroffenen Aussenraum höchst

fruchtbar ist. Bürgerinnen und Bürger werden angeregt, den urbanen Raum differenzierter wahrzunehmen, ihn zugleich als einen demokratisch gedachten Raum zu begreifen und an aktuellen Entwicklungen in Kunst und Gesellschaft teilzuhaben. Die Kunstkommission der Stadt Kreuzlingen möchte mit ihrer Wettbewerbsreihe «Die Entdeckung des Stadtraums» diesen fruchtbaren Dialog zwischen Öffentlichkeit und Kunst fortsetzen.

Die Velotour mit Bernard Roth findet am 3. Mai um 19 Uhr statt. Treffpunkt ist beim Museum Rosenegg, Hof, beim Zugang über Alpstrasse oder Rampe am Bildungszentrum für Bau und Mode.

IDSK

Mittagsgespräch beim Findling

Zum vierten Mittagsgespräch «Findling, schwebend» lädt Nadja Mian am Donnerstag, 20. April von 12.15 bis 12.30 Uhr ein. Treffpunkt ist bei der Somm AG, Schrofen.

Schwerelos, surreal, vieldeutig: Kerstin Kubalek und Eva Pisana lassen ihr aus lichtgrauem Beton gegossenes Werk wie einen vom Gletscher mitgeführten, vom Wasser rund geschliffenen Fels erscheinen, der sich wie selbstverständlich in seine Umgebung einfügt. Scheinbar zufällig liegt ein aus Bronze gegossenes Tuch darauf. Naturgeschichte, eine Heilquelle und ein altes Schloss: Die Bezüge sind geheimnisvoll und vielfältig, und weit geht der Blick über den See. «Findling, schwebend» war das Siegerprojekt 2020 des Wettbewerbs der Kunstkommission «Die Entdeckung des Stadtraums».

IDSK



Der Findling befindet sich beim Schrofen.

Amtliche Publikationen

Baugesuche

Beim Stadtrat Kreuzlingen sind folgende Baugesuche eingegangen:

2023-0078

Umbau und Sanierung, Abbruch + Neubau Balkone, Seetalstrasse 62 Wadler Anton, Dorfstrasse 15, 8546 Kefikon

2023-0079

Innenumbau (Trennung Besprechung/Büro, Einbau Diskretschalter), Hauptstrasse 5 Staat Thurgau, v.d. kant. Hochbauamt, Verwaltungsgebäude Promenade, 8510 Frauenfeld

2023-0080

Provisorium Post (befristet für 3 Jahre), Bärenplatz/Fäschtwiese, Parz.-Nr. 1591 Post Immobilien M&S AG, Wankdorfallee 4, 3030 Bern

2023-0081

Abbruch Postgebäude, Neubau Wohn- und Geschäftshäuser, Nationalstrasse 3, 3a + 5, Alleestrasse 2, 2a, 4 + 4a Post Immobilien AG, v.d. Post Immobilien M&S AG, Pfingstweidstrasse 60b, 8080 Zürich

2023-0082

Erdwärmesondenbohrungen, Granneggstrasse 5 Strasser Frank + Cornelia, Alderstrasse 46, 8008 Zürich

2023-0083

Anbau Terrasse mit Whirlpool, Steigstrasse 5 Pütz Janos, Steigstrasse 5, 8280 Kreuzlingen

2023-0084

Überdachung Terrasse, Konstanzerstrasse 72b Bivona Giuseppe + Francesca, Konstanzerstrasse 72b, 8280 Kreuzlingen

2023-0085

Erstellen Pumpschacht in der Tiefgarage, Weiherstrasse 23a Duve Gisela, Weiherstrasse 23a, 8280 Kreuzlingen

2023-0086

Erdwärmesondenbohrung, Rosgartenweg 2 Méritat Katrin + Sylvère, Rosgartenweg 2, 8280 Kreuzlingen

2023-0087

Erdwärmesondenbohrungen, Käsbachstrasse 16 Hoffmann-Baro Benjamin + Caroli-

ne, Heldstrasse 21, 8268 Salenstein

Die Pläne liegen vom **11. April 2023 bis 2. Mai 2023** bei der Bauverwaltung Kreuzlingen, Hauptstrasse 88, öffentlich zur Einsicht auf. Wer vom Bauvorhaben berührt ist und ein schutzwürdiges Interesse hat, kann während der Auflagefrist beim Stadtrat Kreuzlingen, Bauverwaltung, Hauptstrasse 88, 8280 Kreuzlingen, schriftlich und begründet Einsprache erheben.

Baubewilligungen erteilt

– Verkleinerung Containerplatz, Erstellen Besucher-Parkplatz, bei Emmishoferstrasse 24a
– Erdwärmesondenbohrung, Seeblickstrasse 14
– Erdwärmesondenbohrung, Käsbachstrasse 26
– Erstellen Aussenwärmepumpe Luft/Wasser, Rosgartenweg 10
– Dachsanierung, Erstellen Photovoltaikanlage, Schmitzenstrasse 18
– Um- + Anbau an Wohnhaus, energetische Sanierung, Rothausstrasse 9
– Neubau Solaranlage, Umbau mit Ertüchtigung Brandschutzmassnahmen, Aussenwärmepumpen Luft/Wasser, Promenadenstrasse 14

– Abbruch + Neubau Doppelgarage, Dammstrasse 19
– Erdwärmesondenbohrungen, Rieslingstrasse 5
– Erdwärmesondenbohrungen, Rosgartenstrasse 38
Bauverwaltung Kreuzlingen

Entsorgung über Ostern 2023

Die Kehrichtabfuhr vom **Karfreitag, 7. April 2023 (Zentrum)** wird auf **Samstag, 8. April 2023** verschoben.
Die Kehrichtabfuhr vom **Ostermontag, 10. April 2023 (Süd)** wird auf **Dienstag, 11. April 2023** verschoben.
Die Grüngutabfuhr vom **Karfreitag, 7. April 2023 (Nord)** wird auf **Samstag, 8. April 2023** verschoben.
Bauverwaltung Kreuzlingen

Altmetall-Abfuhr

Mittwoch, 19. April 2023
Donnerstag, 20. April 2023
Sämtliches Altmetall bis **Mittwoch, 19. April 2023, 7.00 Uhr** gut sichtbar an die Strasse stellen kein Kunststoff, kein Elektroschrott, keine Weissblech-Büchsen (Alu- und Blechdosen gehören in den Sammel-Container)
Bauverwaltung Kreuzlingen



Chrüzlinger Markt: jetzt anmelden!

Die Stadt Kreuzlingen erweitert am 1. Juli und am 2. September 2023 den Samstagmarkt. Der «Chrüzlinger Markt» richtet sich insbesondere an Anbieterinnen und Anbieter mit Produkten ab Hof und allerlei Kreativem.

Mit der Erweiterung des traditionellen Wochenmarktes am Boulevard kommt die Stadt Kreuzlingen einem oft geäusserten Wunsch nach. Nun wird dieses Jahr mit zwei neuen, grösseren Markttagen am 1. Juli und 2. September 2023 gestartet. Bislang haben sich für beide Termine mehr als 20 zusätzliche Anbieterinnen und Anbieter angemeldet. Die meisten von ihnen sind aus Kreuzlingen oder der näheren Region. Und alle fahren mit einem

gluschtigen und hochwertigen Angebot auf und ergänzen so die Produktpalette der treuen Marktfahrer des samstägliches Wochenmarktes. Um den Eventcharakter zusätzlich zu betonen, wird an beiden Markttagen auch eine Band, beziehungsweise ein Musik-Act spielen und die Besucherinnen und Besucher dürfen sich weiter auf ein kulinarisches Angebot freuen.

Wer Lust hat, sich auch noch mit einem Stand am neuen Format zu beteiligen, der darf sich gerne noch bis zum 19. Mai, beziehungsweise 14. Juli anmelden. Die Marktzeiten des Chrüzlinger Markts sind jeweils von 8.00 bis 14.00 Uhr. Das Formular findet man auf der Webseite der Stadt www.kreuzlingen.ch unter «Wir für Sie», Formulare A-Z.

IDSK

Kreuzfahrt auf dem Bodensee für 30 Franken

Noch bis Ende April bietet die Stadt Kreuzlingen vergünstigte Tageskarten der SBS Schifffahrt AG an. Sie können zum Vorzugspreis von CHF 30 statt CHF 49.50 im Stadthaus bezogen werden.

Die Tageskarte der Schweizerischen Bodensee Schifffahrt (SBS) gilt während eines ganzen Tages auf allen SBS-Kursschiffen auf dem Bodensee und ist während der ganzen Saison bis Mitte Oktober 2024 gültig, ausgenommen auf der Fähre Romanshorn-Friedrichshafen und auf den kulinarischen Themenfahrten.

Die Tageskarte gilt auf folgenden Kursfahrten:

- Rorschach–Staad–Altenrhein–Rheineck
- Romanshorn–Rorschach–Bregenz–Lindau–Wasserburg
- Romanshorn–Lagenargen–Rorschach
- Romanshorn–Güttingen–Altnau–Hagnau
- Romanshorn–Kreuzlingen–Insel Mainau–Meersburg

Die SBS-Tageskarten können bis Ende April am Informationsschalter im Stadthaus an der Hauptstrasse 62 für CHF 30.00 bezogen werden. Kartenzahlung ist möglich. IDSK



Alle Kursschiffe verfügen über eine Bordgastronomie. IDSK

Todesanzeigen

Gestorben am 27. März 2023
Schreck, Adolf
von Basel BS
Geboren am 18. Oktober 1927
wohnhaft gewesen in Kreuzlingen, Besmerstrasse 20
Abdankung im Familienkreis.

Gestorben am 30. März 2023
Ciadamidaro, Rosario
von Italien
Geboren am 3. Februar 1933
wohnhaft gewesen in Kreuzlingen, Kirchstrasse 22
Abdankung findet am 05.04.2023 um 10.00 Uhr in der Kirche St. Ulrich in Kreuzlingen statt.

Gestorben am 26. März 2023
Sauter geb. Solèr, Theodora
von Ermatingen TG
Geboren am 13. Juli 1938
wohnhaft gewesen in Kreuzlingen, Remisbergstrasse 13
Abdankung findet im Familienkreis statt.

Gestorben am 1. April 2023
Lion, Karl David
von Kreuzlingen TG
Geboren am 2. März 1957
wohnhaft gewesen in Kreuzlingen, Finkernstrasse 6
Abdankung Dienstag, 11.4.23 um 14.00 Uhr auf dem Israelitischen Friedhof Kreuzlingen Bernrain.

Vorsicht **Wildtiere**



«Ich bin sehr ängstlich! Danke, dass Sie Ihren Hund an der Leine führen.»

Durch freilaufende Hunde fühle ich mich bedroht und flüchte. Während meiner Flucht warten grosse Gefahren wie Strassen und Zäune auf mich. Auch Kleinsäuger und Vögel werden durch freilaufende Hunde beim Brüten und bei der Aufzucht ihrer Jungen gestört. Verlassen die Eltern das Nest, können die Jungen verhungern oder zur Beute anderer Tiere werden. Deshalb bin ich Ihnen sehr dankbar, wenn Sie Ihre Hunde an der Leine führen.

Kreuzlingen Thurgau Jagdgesellschaft Kreuzlingen

pro natura Thurgau

Peter Forster führt durchs Fotoforum im Museum Rosenegg

Auf einer Führung blickt Werbefotograf Peter Forster auf das Fotoforum zurück. Der Anlass findet am Mittwoch, 12. April 2023, 19.00 Uhr, im Museum Rosenegg statt.

Die Kunstkommission Kreuzlingen lancierte zwischen 2009 und 2016 eine Serie an sieben Ausstellungen unter der Leitung von Peter Forster mit dem Titel Fotoforum. Fotografinnen und Fotografen wurden in der Galerie des Dreispitz Sport- und Kulturzentrums eine Ausstellungsplattform geboten. Das Fotoforum ermöglichte dem Publikum Einblick in besondere Fototechniken. Die grossformativen Arbeiten bestachen durch ihre Professionalität. Mit fachlichem Augenmerk traf Peter Forster eine sorgfältige Auswahl an Themen und Werken. Die Führung stellt



Museum Rosenegg in Kreuzlingen. zVg

beispielhafte Fotografien vor. Eintritt CHF 8.- / Ermässigt CHF 6.-. Dieser Anlass findet im Rahmen des 55-Jahr-Jubiläums der Kunstkommission der Stadt Kreuzlingen statt. IDSK

Einladung zur Stadtführung

Am Mittwoch, 19. April 2023, 18.30 Uhr, findet die dritte Führung aus dem Jahresprogramm «Kreuzlingen entdecken» statt.

Mit «Hüben und Drüben» besitzt das Museum Rosenegg eine in der Region einmalige Ausstellung zur schweizerisch-deutschen Grenze. 2022 wurde sie erneuert, ergänzt und erweitert. Der Einstieg ins Thema kann neu bereits direkt an der Grenze und in der Stadt erfolgen. An dieser Führung stellt Museumsleiter David Bruder ein interaktives Kartenset vor und präsentiert die multimedial erweiterte Ausstellung. Geplant ist ein Spaziergang mit zwei Zwischenstopps zum Museum Rosenegg. Treffpunkt ist beim Ein-



Führung zur Grenzgeschichte. IDSK

kaufszentrum Karussell, bei der Plakatsäule. Die Teilnahme ist kostenlos und nur mit Anmeldung möglich: praesidium@kreuzlingen.ch. Auskünfte erteilt Carmen Ramos 071 677 62 01. IDSK

Besuchen Sie uns auf

www.kreuzlingen.ch



Öffnungszeiten über die Ostertage

Die Schalter der Stadtverwaltung und Energie Kreuzlingen bleiben am Karfreitag, 7. April und Ostermontag, 10. April geschlossen.

Am Gründonnerstag, 6. April sind die städtischen Büros von 08.30 bis 11.30 Uhr und von 13.30 bis 16.00 Uhr geöffnet. Nach den Osterfeiertagen stehen die Mitarbeitenden am Dienstag, 11. April ab 8.30 Uhr gerne wieder zur Verfügung. Für Notfälle wird ein Pikett-Dienst eingerichtet.

Notfallnummern

Todesfälle: 079 697 16 29
Störungen Elektrizität: 071 672 80 40
Störungen Gas und Wasser: 071 672 80 30. Danke für die Kenntnisnahme und frohe Ostern. IDSK

museum **Kreuzlingen**

Kunst der Stadt
55 Jahre Kunstkommission
10.2. – 1.6.2023

Waldenstrasse, 8200 Kreuzlingen
Tel. 071 677 08 86, Fax 071 677 08 87, www.kreuzlingen.ch